

# "Каменный Гость"

Действие I-ое

Картина первая

Оркестровка  
Н. Римского-Корсакова

А. С. Даргомыжский  
Окончена Ц-ем Кюи

1

## Монастырская ограда.

Moderato

2 Flauti  
2 Oboi  
2 Clarinetti in B  
2 Fagotti  
2 Corni in F  
2 Trombe in C  
Timpani  
Донна Анна  
Дон Жуан  
Монах  
Лепорелло

*pp*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*

Дождем-ся но-чи здесь. Уф!

1

Moderato

Violini I  
Violini II  
Viola  
Violoncelli  
Contrabassi

*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*pizz.*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*  
*f*



36

Ob. *f*

Cl. *f*

Fg. *f* *p* *mf*

Cor. *p* *f*

Д. Ж.

Лепор. Шу-тишь? Да кто ж ме ня у-зна ет?  
Та-ких как он та - ка - я без - дна! Пер-вый сто рож, Ги - та-на и-ли пья-ный му-зы

Viol. I *f* *mf* *[p]*

Viol. II *f* *mf* *p*

Vl-e. *f* *mf* *p*

V-c. *f* *p* *mf* *p*

C-b. *f* *p* *mf* *p*

47

Ob. *f* *poco cresc.* *p*

Cl. *f*

Fg. *f* *mf* *poco cresc.* *f* II.

Cor. *f* *p* *poco cresc.* *mf*

Д. Ж.

Лепор. *f* *p* *poco cresc.* *sf* *p*

Что за бе-  
 кант, Иль свой же брат, на-халь-ный ка-ва-лер, в пла-ще \_\_\_\_\_ со шпа-го-ю под мыш-кой, в ма-ске.

Viol. I *f* *p* *poco cresc.* *sf* *p*

Viol. II *f* *sf* *p*

Vl-e. *f* *sf* *p*

V-c. *f* *pizz.* *p* *poco cresc.* *sf* *p* *arco*

C-b. *f* *pizz.* *p* *poco cresc.* *sf* *p* *arco*

3



71

I.

Fl.

Ob.

Cor.

Tr-be.

Timp.

Лепор.

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.

*p*

*pp*

*tr*

*mf*

*dim.*

*Sola*

А за-тра же до ко-ро - ля дой-дет. что Дон Жу - ан из ссы-лки са-мо воль-но в Ма дрит я - вил ся?



93

Ob.

Cl.

Fg. I. *p* *stacc.* *p*

Cor. I. *p*

Д. Ж. *p* *p*

я не го - су - дар-ствен - ный пре - ступ-ник! Из ми-ло-сти ко мне ж ме-ня от - сю-да он вы-слал. Он хо-

Viol. I. *p* *p*

Viol. II. *p* *p* arco

Vi-e. *p* arco

V-c. *p* arco

C-b. *p* arco

*p* *p*



105

Cl.

Fg.

Cor.

Д. Ж.

Лепор.

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.

5

II.

*p*

*sf*

тел ме-ня от мще-нья се-мы у - би-го-го спас - ти.

Ну, что ж? Си - де-ли бы се - бе спо-кой - но там!

5

115

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Д. Ж.

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.

*dim.*

*p*

*p*

*p*

*pizz.*

*dim.*

*p*

*p*

*dim.*

Слу - га по - кор - ный! Я ед - ва, ед - ва не ум - ер там от ску - ки. Что за лю - ди! Что за зем - ля! А не - бо

129

Fl. *pp* (mot.) [?]

Ob. *p* *f*

Cl. *p* *f*

Fg. *p* *ff*

Д. Ж. 8 точно дым. А жен-щи-ны! Да я не про-ме-ня-ю, вот ви-дишь ли мой Ле-по-рел-ло, по

Viol. I *pp* *p* *f*

Viol. II *pp* *p* *f*

Vl-e. *pp* *p* *f*

V-c. *pp* *p* *f* *pp*

C-b. *pp*

139

Ob. *mf* *sf*

Cl. *mf* *sf*

Fg. *mf* *sf* *p*

Д. Ж. 8 след-ней Ан-да - лу-зи-и крес тьян-ки на пер - выхтам-ош-них кра - са-виц, пра-во! О-ни сна - ча-ла нра-ви-ли-ся

Viol. I *mf* *sf* *p* *p*

Viol. II *mf* *sf* *p* *p*

Vl-e. *mf* *sf* *p* *p*

V-c. *mf* *sf* *p* *p*

C-b. *mf* *sf* *p* *p*

*p*

150

6

Ob.

Cl. I. *p*

Fg. I. *p*

Cor.

Д. Ж.

Римский-Корсаков's revision:

Даргомыжский:

мне гла - за-ми си-ни-ми и бе-лиз-но ю, и скром-но стью, а пу-ще но-виз - но - ю.

6

Viol. I *pizz.* *arco* *mf*

Viol. II *pizz.* *arco* *mf*

Vl.-e. *pizz.* *arco* *mf*

V.-c. *pizz.* *arco* *mf*

C.-b. *mf* *pizz.* *mf*



164

**Piu mosso** **Tempo I**

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f* a 2.

Fg. *f* *pp*

Cor. *f* *pp*

Д. Ж. А на- ши! Но по

**Piu mosso** **Tempo I**

Viol. I *f* *p*

Viol. II *f* *p*

Vl.-e. *f* *p*

V.-c. *f* *p*

C.-b. *f* *p* pizz.

174

Ob.

Cl.

Fg.

Д. Ж.

Лепор.

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.

слу-шай, э-то ме-сто зна - ко-мо нам. у-знал ли ты е - го?

Как не у знать? Ан - то-ньев мо-на-стырь мне

*p*

*p*

*p*

*p*

3

186

Fl.

Ob.

Cl. *muta in A*

Fg.

Cor.

Tr-be.

Timp. *[in E. H.]*

Лепор.  
па - мя - тен! Ез - жа - ли вы сю - да, а ло - ша - дей дер - жал я в э - той ро - ще. Про - кля - та - я, при

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b. *arco pizz. arco*

*p sf p poco cresc. sf sf*



8 Cl. in A

196

Cl. *p*

Fg. *p*

Cor. *p*

Д. Ж. *p* (задумчиво)

Лепор. *p*

знать-ся, долж-ность! Вы при-ят-не-е здесь вре-мя про-во-ди-ли чем я, по вер-те.

Бед - на - я И -

8

Viol. I *p* con sord.

Viol. II *p* pizz.

Vl-e. *p* pizz.

V-c. *p* div. unis. pizz.

C-b. *p* pizz.



208

Fl. *pp* *cresc.*

Cl. *sfp* *pp* *cresc.*

Fg. *sfp* *cresc.*

Cor. *sfp* *cresc.*

Д. Ж. *sfp* [cresc.]

Лепор. *sfp*

не - за! Е-е уж нет! Как я лю-бил е - е!

И - не - зу... чер-но-гла-зу-ю!

Viol. I *dim.* arco

Viol. II *p* < arco

Vl-e. *p* <

222

Fl. *f*

Ob. *f* *sf*

Cl. *f* *sf*

Fg. *f* *sf*

Cor. *f* *p* *sf*

Д. Ж.

Лепор. В И  
Ну, по - мно, три ме - ся - ца у - ха - жи - ва - ли вы за не - ю; на - си - лу то по - мог лу - ка - вый.

Viol. II *f* *mf* *f*

Vl-e. *f* *mf* *f*

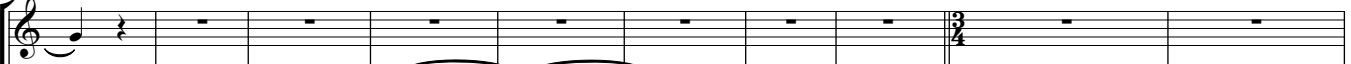
V-c. *f* *mf* *f* [arco]


C-b. *mf* [arco]

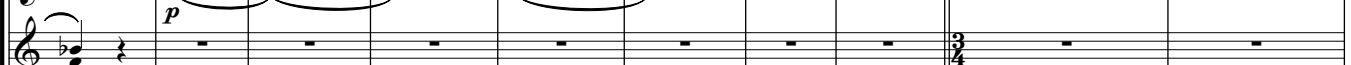



10

257

Fl. 

Ob. 


Cl. 


Fg. 


Cor. 


Д. Ж. 

10

Viol. I 

Viol. II 

Vl-e. 

V-c. 

267

Fl. *espr. I.* *mf*

Ob. *espr. I.* *mf*

Cl. *p* *f* *p*

Fg. *p* *f*

Cor.

Д. Ж. крас-но го. Гла - за, од - ни гла-за, да взгляд. Та - ко-го взгля-да уж ни-ко-гда я не встре-чал! А

Viol. I *con sord.* *p*

Viol. II *espr.* *mf*

Vi-e. *espr.* *mf*

V-c. *mf*

C-b. *pizz.* *mf*



289 11

Cl. *p* *pp*

Fg. *p* *pp*

Cor. *p* *pp*

Д. Ж. У - знал я поз-дно. Бед - на - я И - не - за!

Лепор. Что ж? вслед за ней — друг - и - е бы - ли.

Viol. I *p* *pp* pizz.

Viol. II *p* *pp* *pp* pizz.

Vl-e. *p* *pp* *pp* pizz.

V-c. *p* *pp* *pp* pizz.

C-b. *p* *pp* *pp*





314

Fl. *f*

Ob. *sf* *ff* I.

Cl. *ff* *sf* *f* a 2. *f* a 2.

Fg. *f* *sf* *f* *p* *f* a 2.

Cor. *sf* *f* I. *f*

Tr-be. *sf* *mf*

Timp. *p* *mf*

Д. Ж. *f*  
О, Ла - у - ру! Я пря-мо кней бе-гу я - вить-ся. Кней пря-мо в\_дверь; а

Лепор. ты - ски - вать мы бу - дем? Де - ло!

Viol. I. *sf* *f* senza sord. *f*

Viol. II. *f* *sf* *f* *f*

Vl-e. *f* *sf* *f* *f*

V-c. *f* *sf* *f* pizz. *p* pizz. *p* arco *f*

C-b. *f* *sf* *f* pizz. *p* arco *f*

12

325

Ob. *f* a 2.

Cl. *p* *cresc.* *sf*

Fg. *p* *cresc.* *sf* *f* *p* *f*

Cor. I. a 2. *sf* *f*

Timp. *mf*

Д. Ж. ес - ли кто ни-будь уж у не - е, про-шу в о-кно прыг-нуть.

Лепор. Ко-неч - но. Ну!

12

Viol. I *p* *cresc.* *sf* *f* *f*

Viol. II *p* *cresc.* *sf* *f* *f*

Vl.-e. *p* *cresc.* *sf* *f* *f*

V.-c. *sf* *f* *pizz.* *p* *arco* *f*

C.-b. *sf* *pizz.* *p* *arco* *f*

334

Ob. *sf*

Cl. *sf*

Fg. *sf* *p*

Cor. *sf*

Лепор. *sf*

раз-ве-се-ли-лись мы. Не дол-го нас по-кой-ни-цы тре-во-жат. Кто к нам и-дет?

Viol. I *sf* *p* *div.*

Viol. II *sf* *p* *p* *div.*

Vl-e. *sf* *p* *p*

V-c. *sf* *p* *pizz.* *p*

C-b. *sf*

**13**  
**Piu moderato**

347

Fl. *p*

Ob. *p* I.

Cl. *p*

Fg. *p* II.

Cor. *p* in C. G.

Timp.

Монах (входит Монах)

**13**  
**Piu moderato**  
 div.

Vl-e. *pp*

V-c. *pp*

C-b. *pp*

Сей-час о-на при-е-дет сю-да. Кто вы, не лю-ди-ль Дон-ны

355 **Tempo I**

Fl. *p*

Ob.

Cl. *p*

Fg. *p*

Cor. *p*

Timp. *mf* *p*

Д. Ж. *8* А ко-

Монах Ан- ны?

Лепор. Нет, са-ми по се-бе мы гос-по- да. Мы здесь гу - ля - ем!

**Tempo I**

Viol. I *mf sf p*

Viol. II *mf sf p*

Vl-e. *mf sf*

V-c. *mf sf p*

C-b. *mf sf p*

14

I. Piu moderato

Tempo I

361

Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p* *sf*

Cor. *pp* *sf*

Tr-be. *sf*

Д. Ж. го вы же-те? Дон-на

Монах Сей-час дол-жна при-е-хать Дон-на Ан-на на муж-ни-ну гроб-ни-цу.

14

I. Piu moderato

Tempo I

Viol. I *p* *f* *sf*

Viol. II *p* *f* *sf*

Vl-e. *p* *f* *sf*

V-c. *p* *f* *sf*

C-b. *p* *f* *sf*



375

Fl. *f* *p* I.

Ob. *f* *p*

Cl. *f*

Fg. *f*

Cor. *f*

Монах

Лепор. бож-ным Дон Жу - а - ном.  
О - го, вот как! Мол ва о Дон Жу - а - не и в мир-ный мо-настырь про-ник-ла да - же, От-

Viol. I *p*

Viol. II *p*

Vl-e. *f* *p*

V-c. *p*

C-b. *p*



15

382

Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p* *pp*

Cor. *p* *pp*

Монах

Лепор. Он вам зна - ком, быть мо - жет? Е - го здесь нет, он  
 шель-ни-ки хва - лы е - му по - ют! Нам, не-ма-ло. А где же он те перь?

Viol. I *pp* pizz.

Viol. II *pp* pizz.

Vl-e. *pp* pizz.

V-c. *pp* pizz.

C-b. *pp*

390

Ob. *p* *sf* *f*

Cl. *p* *sf*

Fg. *sf*

Cor. *p* *sf* *f*

Tr-be. *sf*

Timp. [in D] *mf*

Монах  
в ссы-ла-ке да-ле-ко.

Алтор.  
И сла-ва Бо-гу! чем даль-ше тем луч-ше. Всех бы их раз-врат-ник-ов во-

Viol. I *sf* *f* *tr b*

Viol. II *sf* *f* *tr b*

Vi-e. *sf* *f* *tr b*

V-c. *mf* *sf* *f* *arco* *tr b*

C-b. *mf* *sf* *f* *arco*

396

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Д. Ж.

Лепор.

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.

дин ме-шок да в во - ду. Мол - чи - те, я на - роч - но!

Что, что ты врешь?

*pp*

*mf*

*p*

*sf*

*dim.*

*p*

*pizz.*

16

Piu moderato

402

Fl.

Cl.

Fg.

Cor.

Д. Ж.

Монах

Лепор.

Такздесь по-хо-ро-ни-ли ко-ман - до-ра.

Здесь па - мя-тник же - на е - му воз

(Гуляет)

16

Piu moderato

Viol. I

Viol. II

Vi-e.

V-c.

C-b.

409

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Д. Ж.

Монах

Viol. I

Viol. II

Vl-c.

V-c.

*p*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

Что за

двиг-ла и при-ез-жа-ет каж-дый день сю-да за у-по-кой ду-ши е-го мо-лить-ся и пла-кать.



Tempo I

430

Fl.

Ob.

Cl. a 2.

Fg. *p*

Cor. *p*

Д. Ж.

Монах

Я сне-ю бы же-  
жны; но лгать гре-шно: не мож-ет и у - год-ник в кра - се е - е чу - дес-ном не со-знать-ся.

Tempo I

Viol. I *p*

Viol. II *p*

Vl-e. *p*

V-c.

C-b.





18 Andantino

447

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Донна А.

Монах

Лепор.

*p*

*dim.*

*pp*

*p*

*morendo*

но-е де-ло. Я мо - нах.

О-тец мой,

18 Andantino

Да вот о-на.

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.

*dolce*

*dolce*

*pizz.*

*p*

*arco*

*pizz.*

*p*

*p*

*pizz.*

*p*

*div. pizz.*

*pizz.*

## Poco piu mosso

454

Fl. *a 2.* *mf* *p*

Ob. *mf* *p*

Cl. *a 2.* *mf* *p*

Fg. *mf* *p* *p*

Cor. *p*

Донна А. о-то-при - те. (Уходит в монастырь.  
Донна Анна идет за монахом.)

Монах Сей - час, сень-о-ра, я вас о-жи- дал.

Лепор. Что,

Viol. I *mf* *p* *p*

Viol. II *arco* *mf* *p* *p*

Vl-e. *arco* *mf* *p* *p*

V-c. *arco* *mf* *p* *p*

C-b. *arco* *mf* *p* *p*

462

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *cresc.* *sf* *p*

Fg. *cresc.* *sf* *p*

Cor. *cresc.* *sf* *p*

Д. Ж. *p*

Лепор. *p*

Viol. I *cresc.* *sf* *p*

Viol. II *cresc.* *sf* *p*

Vl-e. *cresc.* *sf* *p*

V-c. *cresc.* *sf* *p*

C-b. *cresc.* *sf* *p*

Е - е со-всем не вид-но под э-тим водо-вым чер-ным по-кры-ва-лом. Чуть  
ка-ко-ва?

471

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Д. Ж.

Лепор.

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.

у - зень - ку - ю пят - ку я за - ме - тил.

До - воль - но с вас. У вас во - о - бра - же - нье в ми - ну - ту до - ри -

*p* *cresc. poco*

*p* *cresc. poco*

*p* [*cresc. poco*]

*mf* *p* *pizz.* *cresc. poco*

*mf* *p* *pizz.* *cresc. poco*

*mf* *p* *pizz.*

*mf* *p* *pizz.* *cresc. poco*

*mf* *p* *cresc. poco*

480

Fl. *mf*

Ob.

Cl. *p cresc.* *mf* *p*

Fg.

Cor. *p* *mf*

Лепор. су - ет о - сталь - но - е. О - но у вас про - вор - ней жи - во - пис - ца. Вам все рав - но, вам все рав - но,

Viol. I *sf* *p arco* *poco cresc.* *mf* *cresc. poco*

Viol. II *sf* *p arco* *poco cresc.* *mf* *cresc. poco*

Vi-e. *cresc.* *sf* *p* *poco cresc.* *mf* *cresc. poco*

V-c. *sf* *p [arco]* *poco cresc.* *mf* *cresc. poco*

C-b. *sf* *p [arco]* *poco cresc.* *mf* *cresc. poco*



500 20

Fg.

Cor.

Tim.

Д. Ж.

Од

Лепор.

ше! Ку-да как нуж-но! Му-жа по-ва-лил, да хо-чет по-гля-деть на вдовь - и сле-зы. Бес - со-вест-ный!

20

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.



510 **Tempo I**

Fg.

Cor.

Д. Ж.

на-ко уж и смерк-лось. По-ка лу - на над на-ми не взо-шла и в свет-лый сум - рак тьмы не об-ра - ти - ла,

**Tempo I**

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

21

520

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Д. Ж. (Уходит.)  
вой-дем в Ма-арит.

Лепор. Ис-пан-ский гранд как вор, ждет но-чи и лу-ны бо-ит-ся; Бо-же! про

21

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

*p*

22

532

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Лепор. (жалобно)  
кля-то-е жиль - е. Да дол го-ль бу-дет мне с ним во-зить-ся? Пра - во, сил уж

22

Viol. I

Viol. II

Vl-e.

V-c.

C-b.

*f*

*pp*

*dim.*

*[p]*



544

Fl. I.

Ob. I.

Cl. a 2.

Fg.

Cor.

Timp.

Лепор. (уходит) *p*

не - т.

Viol. I *p*

Viol. II *p*

Vl-e. *p*

V-c. *p*

C-b. *p*

tr

div.

pizz.

arco



551

Fg.

Timp.

Vl-e.

V-c.

C-b.

(tr)